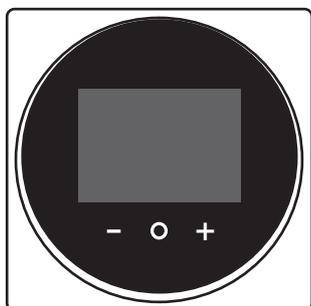




Ръководство за монтаж и експлоатация

Madoka кабелно дистанционно управление



BRC1HF7▲

▲ = , , A, B, C, ..., Z

Ръководство за монтаж и експлоатация
Madoka кабелно дистанционно управление

Български

Съдържание

1	Общи предпазни мерки за безопасност	2
1.1	За монтажника	2
1.2	За потребителя	3
2	За настоящия документ	3
За потребителя		
3	Устройство за дистанционно управление: Обзор	4
3.1	Бутони	4
3.2	Икони за състоянието	4
3.3	Индикатор за статус	4
4	Работа	5
4.1	Основна употреба	5
4.1.1	Начален екран	5
4.1.2	Главно меню	5
4.2	Режим на работа	5
4.2.1	За задаване на режима на работа	5
4.3	Точка на задаване	5
4.3.1	За настройка на точката на задаване	6
4.4	Дата и час	6
4.4.1	За да се зададе дата и час	6
4.5	Въздушна струя	6
4.5.1	Посока на въздушната струя	6
4.5.2	Скорост на вентилатора	6
4.6	Разширена употреба	6
5	Поддръжка и сервиз	7
5.1	Обзор: Поддръжка и сервиз	7
6	Отстраняване на проблеми	7
6.1	Обзор: Отстраняване на проблеми	7
За монтажника		
7	За кутията	7
7.1	За разопаковане на дистанционното управление	7
8	Подготовка	7
8.1	Изисквания към окабеляването	7
9	Монтаж	7
9.1	Монтаж на дистанционното управление	7
9.1.1	За монтаж на дистанционното управление	8
9.2	Свързване на електрическите кабели	8
9.2.1	За свързване на електрокабеляването	8
9.3	Затваряне на дистанционното управление	9
9.3.1	За затваряне на дистанционното управление	9
10	Пускане на системата	9
11	Поддръжка	9
11.1	Предпазни мерки за безопасност при извършване на поддръжка	9
11.2	За почистване на дистанционното управление	9
11.3	Индикация "Вр. за поч. филт. и елемента"	9
11.3.1	За изтриване на индикация "Вр. за поч. филт. и елемента"	9

1 Общи предпазни мерки за безопасност

Моля, прочетете внимателно тези общи предпазни мерки за безопасност преди да монтирате климатичното оборудване и се уверете, че сте монтирали правилно оборудването.

Неспазването на тези инструкции може да доведе до материални щети или телесни повреди, които могат да бъдат сериозни в зависимост от обстоятелствата.

Значение на предупреждения и символи

Тези съобщения за безопасност се използват, за да привлекат вниманието ви. Значението на всяко съобщение за безопасност е описано по-долу:



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Обозначава ситуация, което е възможно да причини смърт или тежко нараняване.



ВНИМАНИЕ

Обозначава ситуация, което е възможно да причини леко или средно нараняване.



ОПАСНОСТ

Обозначава ситуация, което причинява смърт или тежко нараняване.



ОПАСНОСТ: ОПАСНОСТ ОТ ЕКСПЛОЗИЯ

Обозначава ситуация, която е възможно да предизвика експлозия.



ИНФОРМАЦИЯ

Обозначава полезни съвети или допълнително информация.



БЕЛЕЖКА

Обозначава ситуация, което е възможно да причини увреждане на оборудването или на имуществото.

1.1 За монтажника

Предпазните мерки, описани в този документ, обхващат много важни теми, затова ги следвайте внимателно.



ИНФОРМАЦИЯ

Това дистанционно управление е опция и не може да се използва самостоятелно. Вижте също и инструкциите за монтаж и ръководството за експлоатация на външния и вътрешния модул.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Неправилният монтаж или свързване на оборудването или аксесоарите към него може да причини токов удар, късо съединение, утечки, пожар или други щети по оборудването. Използвайте САМО аксесоари, допълнително оборудване и резервни части, които са изработени или одобрени от Daikin, освен ако не е специфицирано друго.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Всички свързващи кабели и компоненти ТРЯБВА да се монтират от правоспособен електротехник и ТРЯБВА да са в съответствие с приложимото законодателство.



БЕЛЕЖКА

Дистанционното управление ТРЯБВА да се монтира на закрито.

**БЕЛЕЖКА**

Когато дистанционното управление се използва като стаен термостат, изберете място на монтаж, където да може да се установи средната температура в стаята.

НЕ монтирайте дистанционното управление на следните места:

- На места, на които той е изложен на пряка слънчева светлина.
- На места, на които то ще е в близост до топлинен източник.
- На места, които се влияят от външния въздух или от въздушно течение поради напр. отваряне/затваряне на врата.
- На места, където дисплеят може лесно да се замърси.
- На места, където НЯМА лесен достъп до управлението.
- На места с температури $< -10^{\circ}\text{C}$ и $> 50^{\circ}\text{C}$.
- На места, където относителната влажност е $> 95\%$.
- На места, където има монтирано оборудване, излъчващо електромагнитни вълни. Електромагнитните вълни могат да попречат на управлението на системата и да доведат до проблеми в работата на оборудването.
- На места, където може да бъде изложено на въздействието на вода или в общо влажни зони.

Ако НЕ сте сигурни как да монтирате или да работите с модула, свържете се с вашия дилър.

След завършване на монтажа:

- Направете пробна експлоатация, за да проверите за неизправности.
- Обяснете на потребителя как да управлява дистанционното управление.
- Инструктирайте потребителя да съхранява ръководството за бъдещи справки.

**ИНФОРМАЦИЯ**

Консултирайте се с вашия дилър в случай на преместване и повторен монтаж на дистанционното управление.

1.2 За потребителя

Общи

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

НЕ почиствайте дистанционното управление с органични разтворители от рода на разреждател за боя.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

НЕ използвайте запалими материали (напр., спрей за коса или инсектицид) в близост до дистанционното управление.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

За предотвратяване на токов удар или пожар:

- НЕ използвайте дистанционното управление с мокри ръце.
- НЕ разглобявайте дистанционното управление и не докосвайте вътрешните части. Обърнете се към вашия дилър.
- НЕ модифицирайте или ремонтирайте дистанционното управление. Обърнете се към вашия дилър.
- НЕ местете и не монтирайте повторно дистанционното управление сами. Обърнете се към вашия дилър.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

НЕ си играйте с климатика или с неговото дистанционно управление. Случайното задействане от дете може да доведе до влошаване на телесните функции или увреждане на здравето.

2 За настоящия документ

Целева публика

Оторизирани монтажници + крайни потребители

Комплект документация

Този документ е част от комплект документация. Пълният комплект се състои от:

Ръководство за монтаж и експлоатация:

- Инструкции за монтаж
- Инструкции за основна работа

Справочник за монтажника и потребителя:

- Разширена информация за монтаж и експлоатация

Декларация за съответствие:**ИНФОРМАЦИЯ: Декларация за съответствие**

С настоящето, Daikin Europe N.V. декларира, че радио оборудването от тип BRC1H е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Оригиналната декларация за съответствие е налична на страниците на продукта BRC1H.

Комплект документация е наличен от страниците на продукта BRC1H.

BRC1HF7



<https://qr.daikin.eu/?N=BRC1HF7>

**ИНФОРМАЦИЯ: Документация на приложението Madoka Assistant**

Дистанционното управление позволява само основна експлоатация и настройки. Разширени настройки и експлоатация се извършват чрез приложението Madoka Assistant. За повече информация вижте приложението и приложната документация. Приложението Madoka Assistant е налично от Google Play и Apple Store.

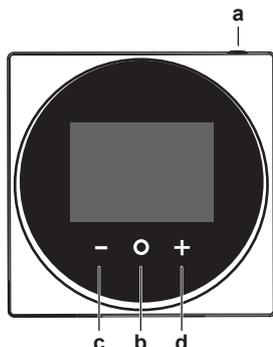
Най-новите ревизии на предоставените документи могат да се намерят на регионалния Daikin уебсайт или от вашия дилър.

Оригиналното ръководство е написано на английски език. Текстовете на останалите езици са преводи на оригиналните инструкции.

За потребителя

3 Устройство за дистанционно управление: Обзор

3.1 Бутони



- a ON/OFF
- Когато е OFF, натиснете, за да включите системата.
 - Когато е ON, натиснете, за да изключите системата.
- b ENTER/ACTIVATE /SET
- От началния екран влезте в главното меню.
 - От главното меню влезте в едно от подменютата.
 - От съответното им подменю активирайте режим на работа.
 - В едно от подменютата потвърдете настройка.
- c CYCLE/ADJUST
- Цикъл ляво.
 - Регулиране на настройка (по подразбиране: намаляване).
- d CYCLE/ADJUST
- Цикъл дясно.
 - Регулиране на настройка (по подразбиране: увеличаване).

3.2 Икони за състоянието

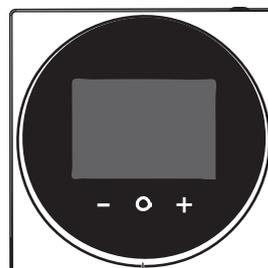
Икона	Описание
	Работа на системата ВКЛ. Показва, че системата работи.
	Работа на системата ИЗКЛ. Показва, че системата НЕ работи.
	Bluetooth. ⁽¹⁾ Показва, че дистанционното управление комуникира с мобилно устройство, за използване с приложението Madoka Assistant.
	Заклучване. Показва, че функцията или режимът на работа са заключени и следователно не могат да бъдат използвани или избрани.
	Централизирано управление. Показва, че системата е под управлението на оборудване за централно управление (аксесоари, предлагани като опция) и контролът на системата чрез дистанционното управление е ограничен.

Икона	Описание
	Промяна под централизирано управление. Показва, че смяната между охлаждане/отопление е под централизирано управление на друг вътрешен модул или е извършена от опционален селектор за охлаждане/отопление, свързан към външния модул.
	График/Таймер. Показва, че системата работи съгласно график или че е активиран таймерът за ИЗКЛ.
	Не е зададено време. Показва, че часовникът на дистанционното управление не е настроен.
	Пробна експлоатация. Показва, че е активен режим на пробна експлоатация.
	Проверка. Показва, че вътрешният или външният модул се проверяват.
	Периодична проверка. Показва, че вътрешният или външният модул се проверяват.
	Резерва. Показва, че вътрешен модул в системата е зададен като резервен вътрешен модул.
	Информация. Показва, че системата има да предаде съобщение. За да видите съобщението преминете към информационния екран.
	Предупреждение. Показва, че е възникнала грешка или че компонент на вътрешния модул се нуждае от поддръжка. За повече информация относно кодовете за грешки, вижте справочника за монтажника и потребителя.
	Понижаване. Показва, че вътрешният модул работи под условия на понижаване.

ИНФОРМАЦИЯ

- За информация относно режимите на работа вижте "4.2 Режим на работа" [► 5].
- Повечето икони са свързани с неща, зададени в приложението Madoka Assistant. За повече информация вижте приложението и справочника за монтажника и потребителя.

3.3 Индикатор за статус



a Индикатор за статус

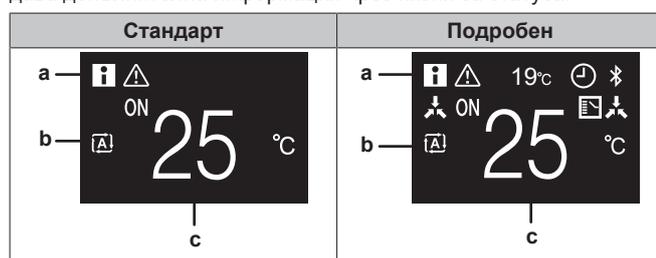
⁽¹⁾ Думата Bluetooth® и емблемите са регистрирани търговски марки, притежавани от Bluetooth SIG, Inc. и употребата на такива марки от Daikin Europe N.V. е под лиценз. Останалите търговски марки и търговски наименования са тези на техните съответни собственици.

i ИНФОРМАЦИЯ

За пълно описание на поведението на индикатора за статус вижте справочника за монтажника и потребителя.

4 Работа**4.1 Основна употреба****4.1.1 Начален екран**

В зависимост от конфигурацията дистанционното управление има стандартен или подробен начален екран. В повечето случаи стандартният начален екран ви дава само активния режим на работа, съобщенията (ако има такива) и зададената точка на температурата (в случай на охлаждане, отопление или режим на автоматична работа). Подробният начален екран ви дава допълнителна информация чрез икони за статуса.



- a Съобщения
- b Активен режим на работа
- c Точка на задаване на температура

i ИНФОРМАЦИЯ

Дистанционното управление е оборудвано с функция за пестене на енергия, която води до изключване на екрана след определен период на неактивност. За да светне екранът отново, натиснете някой от бутоните.

4.1.2 Главно меню

От основния екран натиснете и влезте в главното меню. Използвайте и за превъртане през менютата. Натиснете отново , за да влезете в едно от менютата.

i ИНФОРМАЦИЯ

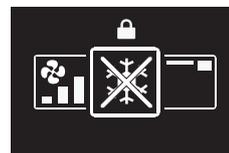
- В зависимост от типа на вътрешния или външния модул, който експлоатирате, може да са достъпни различен брой менюта.
- В главното меню иконата за всяко меню отразява текущата активна настройка или режим. При използване на дистанционното управление, менюто, през което се придвижвате, може да изглежда различно от представеното в това ръководство.
- Дистанционното управление позволява само основна експлоатация на системата. За по-сложните функции (понижаване, таймер за програмиране, ...), вижте приложението Madoka Assistant.

4.2 Режим на работа**i** ИНФОРМАЦИЯ

В зависимост от вътрешния модул, може да са достъпни различен брой режими на работа.

i ИНФОРМАЦИЯ

Менюто за режим на работа е заключено по подразбиране. Менюто се показва задраскано в главното меню и е придружено от икона на катинарче. За да влезете в менюто за режим на работа и промените режима на работа, заключването на функцията трябва първо да бъде освободено. Заключването и освобождаването на функции става чрез приложението Madoka Assistant. За повече информация вижте справочника за монтажника и потребителя, както и приложението Madoka Assistant.



Вътрешният модул може да работи в различни режими.

Икона	Режим на работа
	Охлаждане. В този режим охлаждането ще се активира, както се изисква от зададената точка или от режима на понижаване.
	Отопление. В този режим отоплението ще се активира, както се изисква от зададената точка или от режима на понижаване.
	Само вентилатор. В този режим циркулира само въздух, без отопление или охлаждане.
	Автоматичен. В този режим модулът превключва автоматично между отопление и охлаждане в зависимост от точката на задаване.

i ИНФОРМАЦИЯ

След като промените режима на работа от Отопление или Охлаждане на Автоматичен, изчакайте до 10 минути, за да може вътрешният модул автоматично да определи дали трябва да работи в режим на отопление или охлаждане. През това време режимът на работа остава като режима на работа, който е бил активен преди да бъде избран Автоматичен.

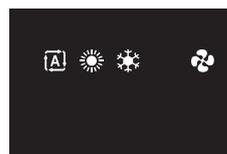
4.2.1 За задаване на режима на работа

Предварително условие: Заключването на менюто за режим на работа се освобождава.

- 1 Отидете на менюто за режими на работа.



- 2 Използвайте и за избиране на режим на работа.



- 3 Натиснете за активиране.

Резултат: Вътрешният модул променя своя режим на работа и дистанционното управление се връща към началния екран.

4.3 Точка на задаване

Точката на задаване е целевата температура за режимите на охлаждане, отопление и автоматичен.

4 Работа

4.3.1 За настройка на точката на задаване

Предварително условия: Активният режим на работа е отопление, охлаждане или автоматичен.

- 1 От началния екран използвайте  и  за регулиране на зададената точка.



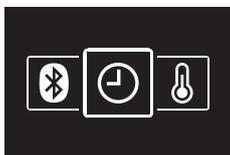
Резултат: Вътрешният модул променя своята точка на задаване на температурата.

4.4 Дата и час

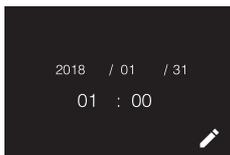
Задайте дата и час за вътрешните модули, свързани към дистанционното управление.

4.4.1 За да се зададе дата и час

- 1 Придвигнете се до менюто за дата и час.



- 2 Натиснете  за активиране на .



Резултат: Сега полето може да се редактира.



- 3 Задайте дата и час. Настройки с  и . Потвърдете с . Преминете през менюто, докато всички полета бъдат настроени правилно.

Резултат: Вие зададохте датата и часа.

ИНФОРМАЦИЯ

Потвърждаването на стойността в някое поле автоматично ще ви отведе до следващото поле. За да завършите настройките и да излезете от менюто, отидете до и потвърдете стойността в последното поле.

4.5 Въздушна струя

4.5.1 Посока на въздушната струя

Посоката на въздушната струя е посоката, в която вътрешният модул духа въздух.

ИНФОРМАЦИЯ

За повече информация вижте справочника за монтажника и потребителя.

За задаване на посока на въздушна струя

- 1 Придвигнете се до менюто за посока на въздушната струя.



- 2 Използвайте  и , за да регулирате посоката.



- 3 Натиснете  за потвърждение.

Резултат: Вътрешният модул променя своята посока на въздушната струя и дистанционното управление се връща към началния екран.

4.5.2 Скорост на вентилатора

Скоростта на вентилатора е силата, с която въздухът излиза от вътрешния модул.

ИНФОРМАЦИЯ

За повече информация вижте справочника за монтажника и потребителя.

За задаване на скорост на вентилатора

- 1 Придвигнете се до менюто за скорост на вентилация.



- 2 Използвайте  и , за да регулирате скоростта на вентилатора.



- 3 Натиснете  за потвърждение.

Резултат: Вътрешният модул променя своята скорост на вентилатора и дистанционното управление се връща към началния екран.

4.6 Разширена употреба

Дистанционното управление позволява само основна експлоатация. За по-сложните функции използвайте приложението Madoka Assistant.

ИНФОРМАЦИЯ

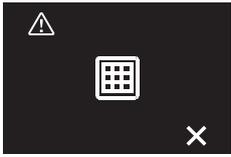
За повече информация вижте справочника за монтажника и потребителя.

5 Поддръжка и сервис

5.1 Обзор: Поддръжка и сервис

Когато компоненти на системата се нуждаят от сервисно обслужване или поддръжка, консултирайте се с вашия доставчик. За да се обозначи, че е време за поддръжка, на началния екран на дистанционното управление ще се изведе  и ще виждате предупредителен екран при първо натискане на  за влизане в главното меню.

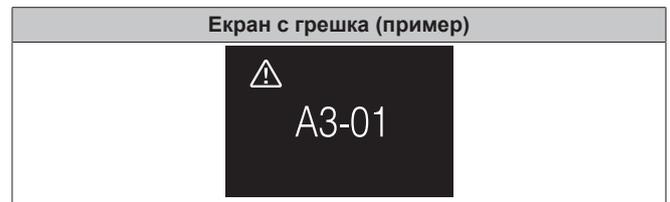
Следните предупредителни екрани са свързани с поддръжката на вътрешния модул:

<p>Почистете филтъра на вътрешния модул</p> 	<p>Сменете филтъра на вътрешен модул</p> 
<p>Изпразнете прахоуловителя на вътрешния модул</p> 	<p>—</p>

6 Отстраняване на проблеми

6.1 Обзор: Отстраняване на проблеми

Когато системата има грешка, консултирайте се с вашия доставчик. За да се обозначи наличието на системна грешка, на началния екран на дистанционното управление ще се изведе  и ще виждате предупредителен екран при първо натискане на  за влизане в главното меню.

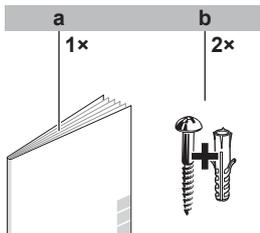


За монтажника

7 За кутията

7.1 За разопаковане на дистанционното управление

- Отворете кутията.
- Отделете аксесоарите.



- a Ръководство за монтаж и експлоатация
b Винтове за дърво + дюбели за стена (Ø4,0×30)

8 Подготовка

8.1 Изисквания към окабеляването

Цялото окабеляване трябва да отговаря на следните изисквания:

Кабелна спецификация	Стойност
Тип	Екранирана винилова корда или кабел (2 проводника)

Кабелна спецификация	Стойност
Сечение	0,75~1,25 мм ²
Максимална дължина	500 м

9 Монтаж



БЕЛЕЖКА

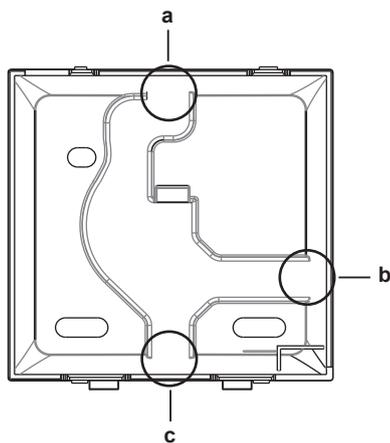
По време на инсталирането на контролера пазете инсталационната среда чиста от прах, за да избегнете навлизането на частици към печатната платка на контролера.

9.1 Монтаж на дистанционното управление

Преди да монтирате дистанционното управление, трябва да определите маршрута на окабеляването и съответно да махнете част от задната кутия на дистанционното управление.

Окабеляването може да се прекара от горната, задната, лявата или долната страна. Махнете част от задната кутия съгласно илюстрацията:

9 Монтаж

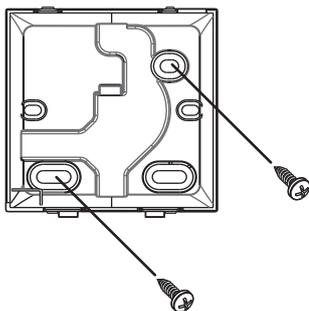


- a Окабеляване от горе
- b Окабеляване от ляво
- c Окабеляване от долу

В случай, че прекарвате окабеляването от задната страна, не трябва да махате нищо.

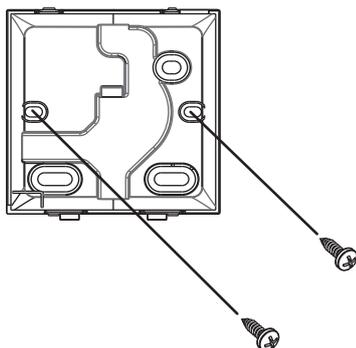
9.1.1 За монтаж на дистанционното управление

- 1 Извадете винтовете и дюбелите от торбата с аксесоари.
- 2 Закрепете задната кутия към равна повърхност.



i ИНФОРМАЦИЯ

Ако е необходимо (напр. при скрито монтиране на електрическа инсталационна кутия), монтирайте задния корпус чрез пробитите отвори.



! БЕЛЕЖКА

При монтиране на на задния корпус към скрито монтирана електрическа инсталационна кутия се уверете, че стената е напълно плоска.

! БЕЛЕЖКА

Внимавайте да не деформирате задната кутия чрез прекомерно затягане на монтажните винтове.

9.2 Свързване на електрическите кабели

! БЕЛЕЖКА

Окабеляването за свързване НЕ е включено в доставката.

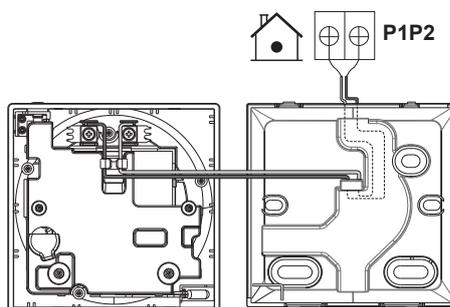
! БЕЛЕЖКА

Когато окабелявате, прекарайте кабелите далеч от окабеляването на захранването, за да се избегне получаването на електрически смущения (външен шум).

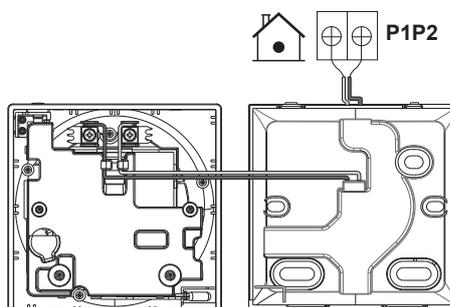
9.2.1 За свързване на електроокабеляването

Свържете клемите на дистанционното управление P1/P2 към клемите P1/P2 на вътрешния модул.

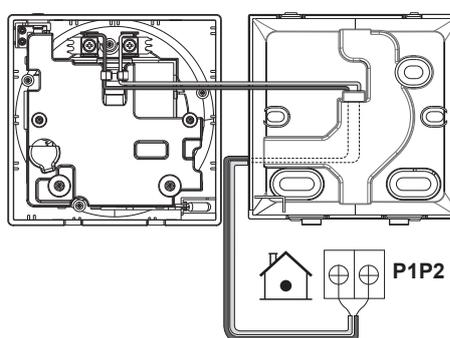
Отгоре



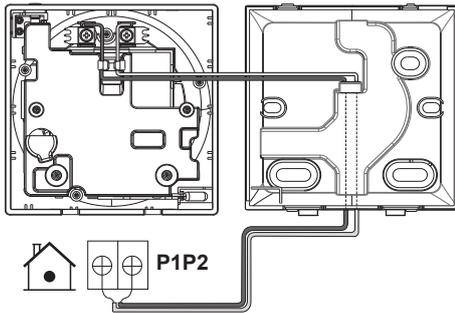
Отзад



Отляво



Отдолу



9.3 Затваряне на дистанционното управление



ВНИМАНИЕ

НИКОГА не се допирайте до вътрешните части на контролера.



ВНИМАНИЕ

При затваряне на дистанционното управление внимавайте да не защитете окабеляването.

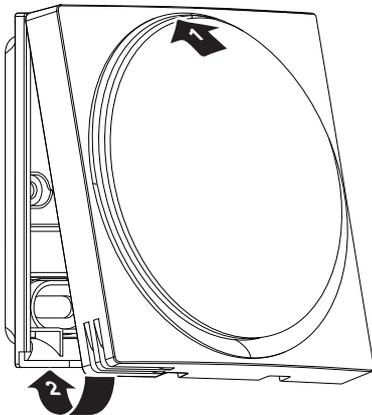


БЕЛЕЖКА

За да предотвратите повреда се уверете, че предната част на дистанционното управление е закрепена здраво в задната кутия.

9.3.1 За затваряне на дистанционното управление

- Щракнете предната част на дистанционното управление в задната кутия.



10 Пускане на системата

Дистанционното управление получава захранване от вътрешния модул. То ще стартира веднага след свързването си. За да може дистанционното управление да работи, уверете се, че вътрешният модул е включен.

След захранване на дистанционното управление то се стартира автоматично. Първото и единственото дистанционно управление, което се свърже към вътрешния модул, ще бъде автоматично определено за главно.



ИНФОРМАЦИЯ

За повече информация как да определите дистанционното управление да бъде от различен тип (като главно или подчинено дистанционно управление), вижте справочник за монтажника и потребителя.

11 Поддръжка

11.1 Предпазни мерки за безопасност при извършване на поддръжка



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Преди извършването на каквато и да е дейност по поддръжка или ремонт, спирайте работата на системата с дистанционното управление и изключвайте главния прекъсвач на захранването. **Възможно последствие:** токов удар или нараняване.



БЕЛЕЖКА

НЕ почиствайте дистанционното управление с органични разтворители от рода на разреждател за боя. **Възможно последствие:** повреда, токов удар или пожар.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

НЕ мийте дистанционното управление. **Възможно последствие:** утечка на ток, токов удар или пожар.



ИНФОРМАЦИЯ

Когато замърсяването по повърхността не може да бъде отстранено лесно при почистване на дистанционното управление, натопете плата в неутрален почистващ препарат, разреден с вода, изстискайте силно плата и почистете повърхността. След това подсушете със суха кърпа.

11.2 За почистване на дистанционното управление

- Избършете екрана и другите повърхности на дистанционното управление със сух плат.

11.3 Индикация "Вр. за поч. филт. и елемента"

Когато филтърът на вътрешния модул се замърси и трябва да се почисти, дистанционното управление ще обозначи това чрез извеждане на  в горния ляв ъгъл на началния екран и ще покаже екрана "Вр. за поч. филт. и елемента" веднага, щом опитате да влезете в главното меню от началния екран.

11.3.1 За изтриване на индикация "Вр. за поч. филт. и елемента"

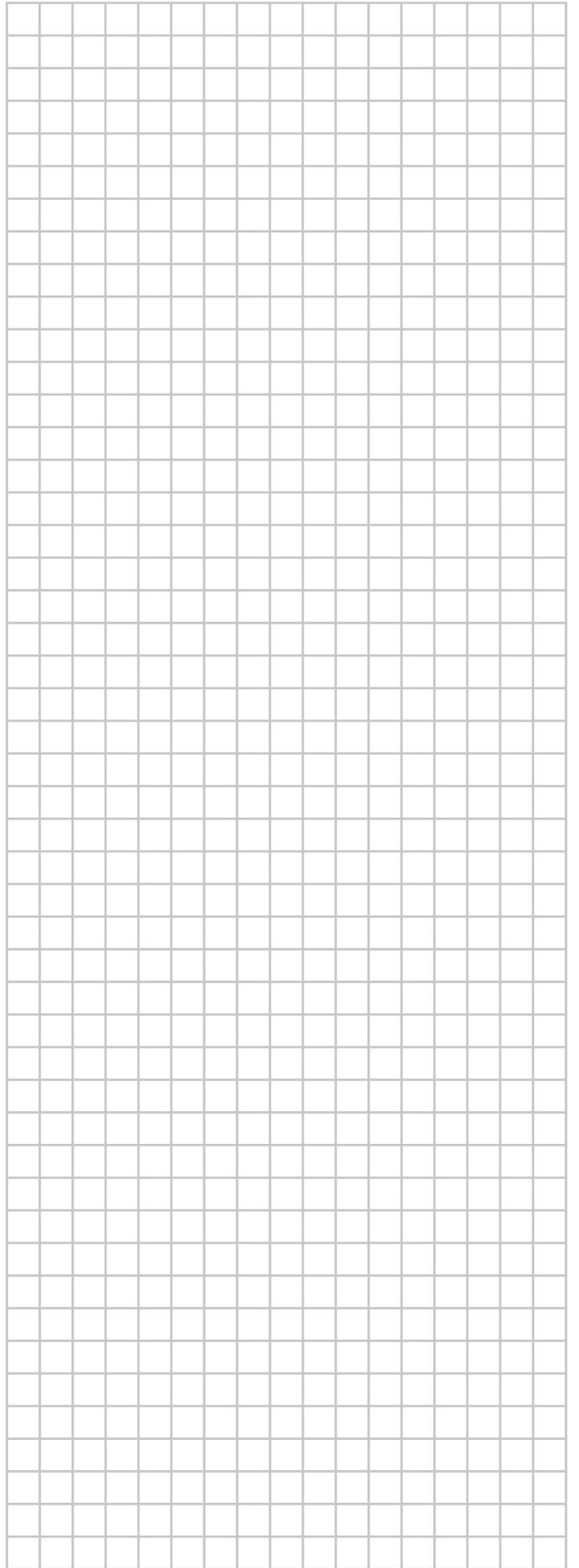
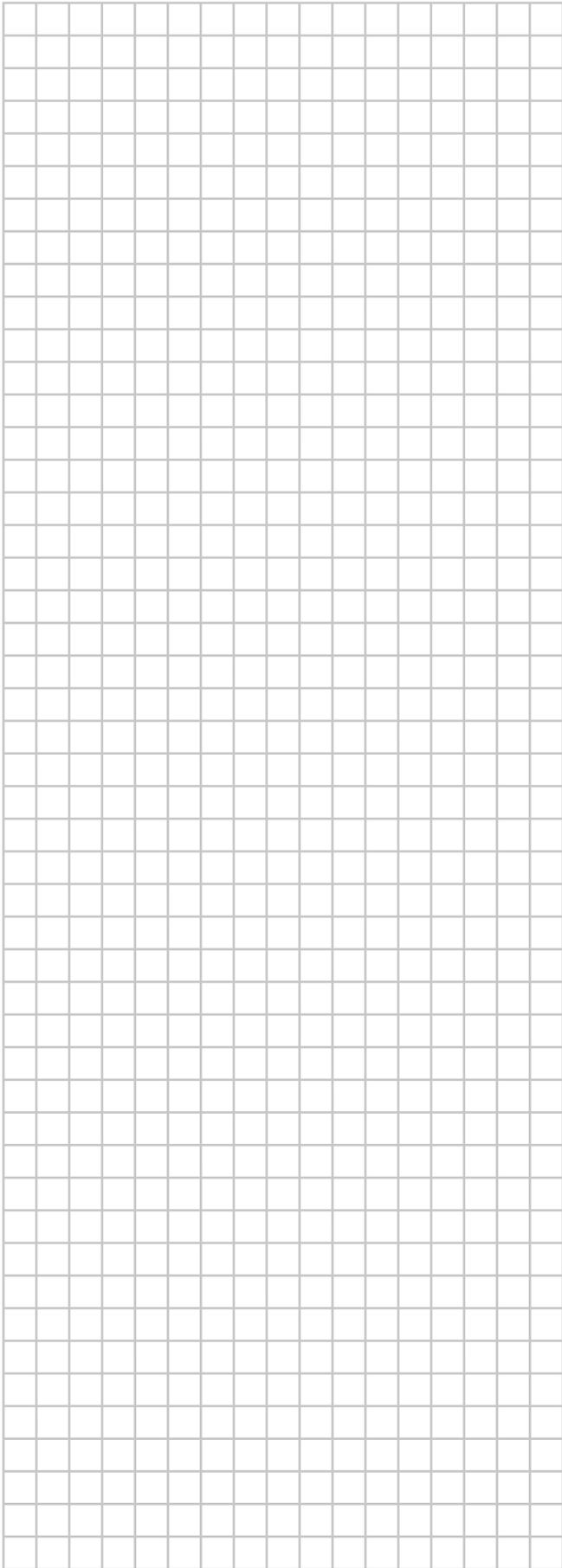
Предварително условия: При опит за влизане в главното меню от началния екран се извежда съобщение "Вр. за поч. филт. и елемента".



- Почистете въздушния филтър.

11 Поддръжка

- 2 Натиснете  за изтриване на индикацията "Вр. за поч. филт. и елемента".



ERC



4P813206-1 A 0000000X

Copyright 2025 Daikin

DAIKIN EUROPE N.V.

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

4P813206-1A 2026.01